

## Rapport d'inspection de l'établissement de garderie éducative

Type d'inspection :  
Inspection de surveillance

En vertu de l'article 21 de la *Loi sur les services à la petite enfance*, les exploitants d'établissements agréés de garderie éducative agréés doivent afficher leur rapport d'inspection dans un endroit bien en vue dans l'établissement.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                             |                                                     |                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Nom de l'exploitant<br>Power Play Academy Moncton Campus Inc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Numéro de permis<br>2024051 | Date d'inspection<br>Le 29 octobre 2025             |                                     |
| Nom de l'établissement<br>Academie Powerplay Academy Moncton Campus 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                             | Numéro de téléphone<br>(506) 854-7529               |                                     |
| Adresse<br>1240 Ryan Street Moncton NB E1G 2V5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                             |                                                     |                                     |
| Nom de la personne responsable de la délivrance de permis<br>Stephanie Hickey                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                             | Titre du poste<br>Mentor en assurance de la qualité |                                     |
| Arrêté pour l'accomplissement de mesures correctives                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Règlement                   | Date limite pour être conforme                      | Date d'attestation de la conformité |
| 11 Les exigences concernant les compétences et la formation des administrateurs et des éducateurs sont les suivantes : a) l'administrateur et les éducateurs doivent être titulaires d'un certificat de secourisme valide et d'un certificat en réanimation cardiorespiratoire;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 11(a)                       | 24 oct. 2025                                        |                                     |
| Commentaires : Lors de la visite de suivi, la mentore en assurance de la qualité a constaté que le membre du personnel identifié lors de la dernière inspection, qui ne détenait pas de certificat valide en secourisme ni en réanimation cardiorespiratoire, avait depuis complété une formation reconnue par Travail sécuritaire NB. Toutefois, la mentore en assurance de la qualité a également remarqué qu'un nouveau membre du personnel possédait des certificats en secourisme et en réanimation cardiorespiratoire, mais ceux-ci étaient expirés depuis juin 2025. L'administrateur a été informé de la situation et a aussitôt avisé le membre du personnel concerné, qui s'est immédiatement inscrit à une nouvelle formation. |                             |                                                     |                                     |
| 11(c)(ii) Les exigences concernant les compétences et la formation des administrateurs et des éducateurs sont les suivantes : c) dans une garderie éducative à temps plein ou à temps partiel : (ii) à compter du 1er juillet 2020, (A) au moins 50 % des éducateurs doivent être titulaires d'un certificat en éducation à la petite enfance d'un an ou posséder une formation équivalente selon le ministre, (B) l'administrateur doit être titulaire d'un certificat en éducation à la petite enfance d'un an ou posséder une formation équivalente selon le ministre.                                                                                                                                                                 | 11(c)(ii)                   | 30 mai 2026                                         |                                     |
| Commentaires : Lors de l'inspection de suivi, la mentore en assurance de la qualité a effectué un suivi avec l'administrateur concernant le critère des 50 % d'éducateurs détenant un certificat en Éducation de la petite enfance (ECE) ou l'équivalent, qui n'est actuellement pas respecté. L'administrateur a précisé qu'un membre du personnel complètera sa formation en ECE en mai, tandis qu'une autre éducatrice, déjà certifiée, est présentement en congé et prévoit revenir en août. À ce moment-là, le critère des 50 % sera atteint.                                                                                                                                                                                        |                             |                                                     |                                     |
| 24(1) Aux fins d'application du paragraphe 20(1) de la Loi, les dossiers et les documents ci-dessous sont tenus au lieu d'exploitation de l'établissement agréé : c) les dossiers des membres du personnel, lesquels renferment : (vii) pour chaque éducateur et administrateur, un exemplaire de son certificat valide de secourisme et une attestation valide de sa compétence en réanimation cardiorespiratoire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 24(1)(c)(vii)               | 24 oct. 2025                                        |                                     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |           |                                |                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------|-------------------------------------|
| Arrêté pour l'accomplissement de mesures correctives                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Règlement | Date limite pour être conforme | Date d'attestation de la conformité |
| <p>Commentaires : Lors de la visite de suivi, la mentore en assurance de la qualité a constaté que le membre du personnel identifié lors de la dernière inspection, qui ne détenait pas de certificat valide en secourisme ni en réanimation cardiorespiratoire, avait depuis complété une formation reconnue par Travail sécuritaire NB. Toutefois, la mentore en assurance de la qualité a également remarqué qu'un nouveau membre du personnel possédait des certificats en secourisme et en réanimation cardiorespiratoire, mais ceux-ci étaient expirés depuis juin 2025. L'administrateur a été informé de la situation et a aussitôt avisé le membre du personnel concerné, qui s'est immédiatement inscrit à une nouvelle formation.</p> |           |                                |                                     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Commentaires généraux                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>La mentore en assurance de la qualité s'est rendue sur les lieux pour effectuer une inspection de suivi. Le ratio éducateur/enfants a été respecté tout au long de la visite.</p> <p>Durant l'inspection, la mentore en assurance de la qualité a également vérifié les éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Les dossiers administratifs tenus sur place</li> <li>-Les fiches de médicaments administrés</li> <li>-Les aspects liés à la santé</li> <li>-Les médicaments présents sur les lieux</li> </ul> <p>La mentore en assurance de la qualité a observé les enfants pendant leur période de sieste ainsi que lors de jeux libres à l'intérieur.</p> <p>Un suivi a également été effectué concernant les heures de perfectionnement. La mentore en assurance de la qualité a demandé à l'administrateur si les membres du personnel étaient près de compléter leurs heures, étant donné que leur renouvellement approche. L'administrateur a confirmé que la majorité du personnel est sur le point de terminer les 10 heures requises.</p> |

original signé par  
Stephanie Hickey

Signature de la personne responsable de la délivrance de permis

Le 27 octobre 2025

Date

original signé par  
Katia Allain

Signature de l'exploitant ou de la personne désignée

Le 27 octobre 2025

Date